இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
பாராளுமன்றம்

ஹேதன் கல்வி மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்)

ஹேதன் கல்வி மன்றத்தைக் கூட்டிணைப்பதற்கானதொரு சட்டமூலம்

---

*மொனராகலை மாவட்டப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கௌரவ விஜித பேருகொட
அவர்களால் 2016, சனவரி மாதம் 26 ஆம் திகதியன்று சமர்ப்பிக்கப்பட்டது*

(2016, சனவரி மாதம் 04 ஆம் திகதியன்று வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்டது)

பாராளுமன்றத்தால் அச்சிடப் பணிக்கப்பட்டது

[64 ஆம் சட்டமூலம்]

*இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது
கொழும்பு 05, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்*

விலை : ரூபா 8.00 **தபாற் செலவு : ரூபா 10.00**

ஹேதன் கல்வி மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்)

ஹேதன் கல்வி மன்றத்தைக் கூட்டிணைப்பதற்கானதொரு சட்டம்

முன்னுரை.

''ஹேதன் கல்வி மன்றம்'' என அழைக்கப்படுவதும் அறியப்படுவதுமான மன்றமொன்று அதன் உறுப்பினர்களால் இணங்கிக் கொள்ளப்பட்ட விதிகளுக்கிணங்கச் சொல்லப்பட்ட மன்றத்துடன் தொடர்புபட்ட எல்லாக் கருமங்களையும் குறிக்கோள்களையும் பயனுற நிறைவேற்றிக் கொண்டுநடாத்தும் நோக்கத்திற்காக இலங்கையில் இதற்கு முன்னர் தாபிக்கப்பட்டுள்ளதாதலாலும் :

அத்துடன் சொல்லப்பட்ட மன்றம் எப்பல்வேறு குறிக்கோள்களுக்காகவும் கருமங்களுக்காகவும் உருவாக்கப்பட்டதோ அப்பல்வேறு குறிக்கோள்களையும் கருமங்களையும் இதுவரை வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றியும் கொண்டுநடாத்தியும் வந்துள்ளதாதலாலும் ; அவ்விண்ணப்பத்தை அனுமதித்தல் பொதுமக்கள் நன்மைக்காகவிருக்குமாதலாலும் :

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத்தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :

சுருக்கப்பெயர்.

1. இச்சட்டம், 2016 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க, ஹேதன் கல்வி மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம்.

ஹேதன் கல்வி மன்றத்தைக் கூட்டிணைத்தல்.

2. இச்சட்டம் தொடங்கும் திகதியிலிருந்தும் அதன் பின்னரும் (இதனகத்துப்பின்னர் ''மன்றம்'' எனக் குறிப்பீடுசெய்யப்படும்) ஹேதன் கல்வி மன்றத்தின் தற்போதைய உறுப்பினர்களாக உள்ளவர்களும் அல்லது இத்தால் அமைக்கப்படும் கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர்களாக இனிமேல் சேர்த்துக்கொள்ளப்படுபவர்களுமான அத்தகையோரான அத்தனை ஆட்களும் (இதனகத்துப்பின்னர் ''கூட்டுத்தாபனம்'' எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படும்)''ஹேதன் கல்வி மன்றம்'' எனும் பெயரின்கீழும், மகுடத்தின் கீழும் இடையறாவழியுரிமைகொண்ட ஒரு கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவாகவிருத்தல் வேண்டுமென்பதோடு, அது அப்பெயர்கொண்டு எல்லா நீதிமன்றங்களிலும் வழக்குத் தொடுக்கலாமென்பதுடன், அதற்கெதிராக வழக்குத் தொடுக்கவும்படலாம். அத்துடன் பொது இலச்சினையொன்றை வைத்திருக்கவும், பயன்படுத்தவும், விரும்பியாங்கு அதனை மாற்றவும் அது முழுத்தத்துவமும் அதிகாரமும் கொண்டதாயிருத்தலும் வேண்டும்.

3. கூட்டுத்தாபனம் அமைக்கப்படுவதற்கான பொதுக் குறிக்கோள்கள் பின்வருவனவாதல் வேண்டுமென இத்தால் வெளிப்படுத்தப்படுகின்றது :- கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுக் குறிக்கோள்கள்.

(அ) சிறுபிள்ளைகளைப் பாடசாலைக்கு ஆற்றுப்படுத்துவதற்கான முன்பிள்ளைப்பருவ அபிவிருத்தி நிலையங்களை ஆரம்பித்தல் ;

(ஆ) சிறுபிள்ளைகளின் உடல் மற்றும் உள வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாக அமைகின்ற சிறுவர் பூங்காக்களை ஆரம்பித்தல் ;

(இ) நூல்கள், சஞ்சிகைகள், செய்தித்தாள்கள், பருவகால சஞ்சிகைகளை அச்சிடல், வெளியிடல், விநியோகித்தல் மற்றும் நூல்நிலையங்களை தாபித்தல், பேணிவருதல் ;

(ஈ) உதவிகள் தேவைப்படுகின்ற குறைந்த வருமானம் பெறுகின்ற சிறுவர்களுக்கான புத்தகங்கள், உபகரணங்கள், ஆடை அணிகள், கணினி மற்றும் துணைச்சாதனங்கள், கடன் தொகைகள் மற்றும் பிற நிதியுதவிகளை வழங்குதல் ;

(உ) தாய் அல்லது தந்தையை இழந்த மற்றும் குறைந்த வருமானம் பெறுகின்ற குடும்பங்களைச் சேர்ந்த பிள்ளைகளுக்கும் வெளிநாடுகளுக்குச் சென்று தொழில்புரிகின்ற அபாய நேர்வுக்கு இலக்காகியுள்ள குடும்பங்களைச் சேர்ந்த பிள்ளைகளுக்கும் கல்வி புகட்டுவதற்காக தங்குமிட வசதிகளைக்கொண்ட நிலையங்களை ஆரம்பித்தலும் சிறுவர்களைப் பாடசாலைகளில் சேர்த்தலும் ;

(ஊ) விஞ்ஞானக் கல்வியை முன்னேற்றுவதற்காகவும் நாட்டை அபிவிருத்தி செய்வதற்காகவும் தகவல் தொழில்நுட்ப நிலையங்களை நாடுபூராவும் நிறுவுதல் ;

(எ) ஆங்கில மொழிமூலமான கல்வியை வழங்கும்பொருட்டு பாடசாலைகளை ஆரம்பித்தல், அபிவிருத்தி செய்தல், பொது வசதிகளை வழங்குதல் மற்றும் பேணிவருதல் ;

(ஏ) பௌத்த அறநெறிப் பாடசாலைக் கல்விக்கான அறநெறிப் பாடசாலைகளைத் தொடங்குதல், அபிவிருத்தி செய்தல் மற்றும் பேணிவருதல் ;

(ஐ) மாணவர்களுக்கான கல்வியையும் வாழ்க்கைத்தொழில் பயிற்சியையும் வழங்கும்பொருட்டு உள்நாட்டு அல்லது வெளிநாட்டு அரச சார்பற்ற அமைப்புக்களுடன் ஒத்துழைத்துச் செயலாற்றுதல் ;

(ஒ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பணிகளுக்காக வருமானம் ஈட்டுகின்ற கருத்திட்டங்களை அமுலாக்குதல் ;

(ஓ) கூட்டுத்தாபனத்தின் எல்லாக் குறிக்கோள்களையும் அல்லது அவற்றில் ஏதாவதொன்றை நிறைவேற்றுவதற்குத் தேவையான அல்லது சாதகமாக அமைகின்ற அல்லது இடைநேர்விளைவான ஏதேனும் கருமத்தையும் ஏனையவற்றையும் ஈடேற்றுதல்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுவான தத்துவங்கள்.

4. இச்சட்டத்தினதும் வேறு ஏதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தினதும் ஏற்பாடுகளுக்கு கட்டுப்பட்டதாக கீழே குறிப்பிடப்பட்ட தத்துவங்களையும் உள்ளடக்கியதாகக் கூட்டுத்தாபனத்தின் எல்லாக் குறிக்கோள்களையும் அல்லது அவற்றுள் ஏதேனுமொன்றை மேம்படுத்துவதற்கு அவசியமானவாறான அல்லது விரும்பத்தக்கவாறான அத்தகைய எல்லாச் செயல்களையும் கருமங்களையும் காரியங்களையும் செய்வதற்கும் புரிவதற்கும் நிறைவேற்றுதற்கும் கூட்டுத்தாபனம் தத்துவமுடையதாதல் வேண்டும்.

(அ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பணிகளுக்கு அவசியமாகின்ற ஏதேனும் அசைவற்ற ஆதனங்களைக்கொள்ளுதல், வைத்திருத்தல், குத்தகைக்கு அல்லது வாடகைக்கு விடுதல், ஈடுவைத்தல், பிணையாகப் பெறல், விற்றல், கொடுத்துமாற்றல் அல்லது வேறுவகையில் கையாளல், பொறுப்பித்தல் அல்லது கையளித்தல் ;

(ஆ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பணிகளை நிறைவேற்றுவதற்காகவும் அல்லது தத்துவங்களைப் பிரயோகிப்பதற்காகவும் அவசியமாகக்கூடியவாறான அத்தகைய எல்லா ஒப்பந்தங்களையும் உடன்படிக்கைகளையும் ஒன்றில் நேரடியாக அல்லது கூட்டுத்தாபனத்தினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்டுள்ள கூட்டுத்தாபனத்தின் ஏதேனும் உத்தியோகத்தர் அல்லது முகவர்மூலமாகச் செய்துகொள்ளுதலும் அமுலாக்கலும் ;

(இ) காசாகவோ அல்லது வேறுவகையிலான கொடைகள், அன்பளிப்புகள் அல்லது வெகுமதிகளைக் கோருதல், பெற்றுக்கொள்ளல் அத்துடன் சேகரித்தல் ;

(ஈ) கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியங்களை முதலீடுசெய்தல் மற்றும் வங்கியொன்றில் நடைமுறை வைப்புக்களையும் சேமிப்புக் கணக்குகளையும் பேணிவருதல் ;

(உ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பணிகளுக்கு அவசியமான பணத்தை கூட்டுத்தாபனத்தினால் பொருத்தமானதென குறிப்பிடப்படுகின்ற விதத்திலும் அவ்வாறு பொருத்தமானதென கருதப்படுகின்ற பிணையின் மீதும் கடனாகப் பெறுதல் அல்லது முதலீடுசெய்தல் ;

(ஊ) புத்தகங்கள், பருவகால வெளியீடுகள், சஞ்சிகைகள் மற்றும் ஏனைய ஆவணங்களை பிரசுரித்தல் அல்லது பிரசுரிப்பதற்கான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளல், நூல்நிலையங்கள், புத்தகக் கடைகள் மற்றும் அச்சகங்களை நிறுவுதலும் பேணிவருதலும் ;

(எ) கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை அமுலாக்குவதற்கு அவசியமான உத்தியோகத்தர்களையும் பணியாளர்களையும் நியமித்தல், தொழிலுக்கமர்த்துதல், இடமாற்றம் செய்தல், அவர்களின் ஒழுக்கக் கட்டுப்பாடு, அவர்களின் சேவை விதிகளையும் நிபந்தனைகளையும் விதித்தல் மற்றும் பதவிநீக்கஞ் செய்தல் ;

(ஏ) பொதுவாக கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை அமுலாக்குவதற்கும் ஈடேற்றுவதற்கும் அவசியமாகின்றதும் இடைநேர்விளைவான அல்லது சாதகமானதாக அமையக்கூடிய எல்லாச் செயல்களையும் கருமங்களையும் புரிதல்.

5. (1) கூட்டுத்தாபனத்தின் பணிகளுக்காக பிரதான ஆலோசகர், தவிசாளர்கள் இருவர், நிருவாகப் பணிப்பாளர், முகாமைத்துவப் பணிப்பாளர், பொருளாளர், பணிப்பாளர் சபை உறுப்பினர்கள் மூவரை உள்ளடக்கியதாக கூட்டுத்தாபனத்தில் அப்போதைக்கு வலுவிலுள்ள விதிகளுக்கு அமைவாக தெரிவு செய்யப்படுகின்ற ஒன்பது பேருக்கு மேற்படாத எண்ணிக்கையுடைய உறுப்பினர்களைக்கொண்ட நிறைவேற்றுச் சபையினால் இச்சட்டத்தின் ஏனைய ஏற்பாடுகளுக்கும் கூட்டுத்தாபனத்தில் அப்போதைக்கு வலுவிலுள்ள விதிகளுக்கும் அமைவாக முகாமைத்துவம் செய்யப்படுதல் வேண்டும். கூட்டுத்தாபனத்தின் பணிகளை முகாமை செய்தல்.

(2) கூட்டுத்தாபனத்தின் முதலாவது முகாமைத்துவச் சபை இச்சட்டம் அமுலுக்கு வரும் தேதிக்கு நேர்முந்திய நாளன்று நிலவிய மன்றத்தின் பதவிதாங்குநர்களான உறுப்பினர்களை உள்ளடக்கியதாக அமைதல் வேண்டும்.

6. (1) கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுக்கூட்டமொன்றில் சமுகமாயிருந்து வாக்களிக்கும் உறுப்பினர்களில் மூன்றில் இரண்டு பங்குக்குக் குறையாத வாக்குப் பெரும்பான்மைகொண்டு கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விடயங்கள் அனைத்திற்காகவும் அல்லது அவற்றில் ஏதேனும் ஒன்றுக்காக இச்சட்டத்தினதும் வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தினதும் ஏற்பாடுகளுக்கு ஒவ்வாதனவாக விராத விதிகளைக் காலத்திற்குக்காலம் ஆக்குதல் கூட்டுத்தாபனத்திற்குச் சட்டமுறையானதாதல் வேண்டும். கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகள்.

(அ) முகாமைத்துவச் சபையின் உறுப்பினர்களைத் தெரிவுசெய்தல், நியமித்தல் அல்லது பெயர்குறித்தல் அத்துடன் அவர்களின் தத்துவங்கள், பணிகள் மற்றும் பதவிக்காலம் ;

(ஆ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பல்வேறு உத்தியோகத்தர்களின், பிரதிநிதிகளின் மற்றும் பணியாளர்களின் தத்துவ, நடத்தை, கருமங்கள் மற்றும் பணிகள் ;

(இ) கூட்டுத்தாபனத்தினதும் முகாமைத்துவக் குழுவினதும் கூட்டங்களுக்கான அழைப்பு விடுக்கும்போதும், நடத்தும்போதும் கடைப்பிடிக்கவேண்டிய நடவடிக்கை முறை, கூட்டம் நடத்தும் நேரங்கள், இடம் மற்றும் கூட்டம் பற்றிய அறிவித்தல், நிகழ்ச்சிநிரல், கூட்டத்திற்கான கூட்டநடப்பெண் மற்றும் கூட்ட நடவடிக்கைகளைப் பேணிவருதல் ;

(ஈ) கூட்டுத்தாபன முகாமைத்துவச் சபையின் அங்கத்து வர்களுக்கான தகைமைகளும் தகைமையீனங்களும் ;

(உ) கூட்டுத்தாபன ஆதனங்களின் நிருவாகம் மற்றும் முகாமைத்துவப் பொறுப்பு, அதன் நிதியக் கணக்கு களைப் பேணிவருதலும் கணக்காய்வும் ; அத்துடன்

(ஊ) பொதுவாக கூட்டுத்தாபனத்தின் பணிகளை முகாமைத் துவம் செய்தலும் அதன் குறிக்கோள்களை எய்துதலும்.

(2) முதலாவது உபபிரிவின்கீழ் ஆக்கப்படுகின்ற ஏதேனும் விதியை அதேபோன்ற கூட்டமொன்றில் அதேமுறையில் திருத்தியமைக்கலாம், மாற்றலாம், அதனோடு எதனையும் சேர்க்கலாம் அல்லது அதனை நீக்கலாம் ;

(3) இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வருவதற்கு நேர்முந்திய நாளன்று அமுலில் இருந்த மன்றத்தின் விதிகள், இச்சட்டத்தின் அல்லது வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கு ஒவ்வாதனவாகும் வரை இப்பிரிவின்கீழ் ஆக்கப்பட்ட விதிகளா கக் கருதப்படல் வேண்டும்.

(4) கூட்டுத்தாபனத்தின் எல்லா அங்கத்தவர்களும் கூட்டுத் தாபனத்தின் அப்போதைக்கு வலுவிலுள்ள விதிகளுக்கு கட்டுப் படல் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் இலச்சினை.

7. தவிசாளர், நிருவாகப் பணிப்பாளர் அல்லது பொருளாளர் ஆகிய இருவரில் ஒருவரது முன்னிலையில் அன்றி கூட்டுத்தாபனத்தின் இலச்சினை எவ்விதமான சாசனத்திலும் பொறிக்கப்படலாகாதென்பதுடன், அவர்கள் தாம் சமுகமாயிருந்தமைக்குச் சான்றாக அச்சாசனத்தில் அவர்களின் பெயர்களை எழுதிக் கையொப்பமிடுதல் வேண்டும். அவ்வாறு கையொப்பமிடுதல் எவரேனும் ஆள் சாட்சியமாகக் கையொப்பமிடுவதினின்றும் தனிவேறானதாதல் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனத்தினால் செலுத்தப்படற்பாலனவும் அதற்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியனவுமான கடன்கள்.

8. இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வரும் திகதிக்கு நேர்முந்திய நாளன்று மன்றத்துக்குரிய எல்லாக் கடன்களும் பொறுப்புக்களும் கூட்டுத்தாபனத்தால் செலுத்தப்படுதலும் கொடுத்துத்தீர்க்கப்படுதலும் வேண்டுமென்பதுடன், அந்நாளன்று மன்றத்திற்கு வருமதியாகவுள்ள எல்லாக் கடன்களும், செலுத்தப்படுதற்குரிய ஒப்பப்பணங்கள், உதவுதொகைகள் ஆகியனவும் இச்சட்டத்தின் நோக்கத்திற்காகக் கூட்டுத்தாபனத்திற்குச் செலுத்தப்படுதலும் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியம்.

9. (1) கூட்டுத்தாபனம் அதன் சொந்த நிதியத்தைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டுமென்பதுடன், கூட்டுத்தாபனத்தாலும் அதன் சார்பிலும் பெறப்பட்ட மற்றும் இனிமேல் பெறப்படுகின்ற அன்பளிப்புகள், இறுதிவிருப்பாவணக் கொடுப்பனவுகள், கொடைகள், ஒப்பப்பணங்கள் அல்லது கொடைகள் கூட்டுத்தாபனத்தினால் தீர்மானிக்கப்படுகின்ற வங்கியொன்றில் அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட வங்கிகளில் கூட்டுத்தாபனத்தின் பெயரில் வைப்பிலிடப்படல் வேண்டும்.

(2) இச்சட்டத்தின்கீழ் தனது தத்துவங்களையும் பணிகளையும் கடமைகளையும் நடைமுறைப்படுத்துவதிலும் நிறைவேற்றுவதிலும் கூட்டுத்தாபனத்தால் உறப்பட்ட செலவினங்களுக்கான எல்லாப் பணத்தொகைகளும் நிதியத்திலிருந்து செலுத்தப்படல் வேண்டும்.

கணக்காய்வும், கணக்குகளும்.

10. (1) கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியாண்டு பஞ்சாங்க ஆண்டாதல் வேண்டும்.

(2) கூட்டுத்தாபனமானது கூட்டுத்தாபனத்தின் எல்லா வரவு செலவுகளினதும், சொத்துக்கள், பொறுப்புக்களினதும் வேறு எல்லாக் கொடுக்கல் வாங்கல்களினதும் சரியான கணக்குகளை வைத்திருக்கச் செய்வித்தல் வேண்டும்.

(3) கூட்டுத்தாபனத்தின் கணக்குகள் தகைமைபெற்ற கணக்காய் வாளர் ஒருவரினால் கணக்காய்வு செய்யப்படுதல் வேண்டும்.

இப்பிரிவில் "தகைமைபெற்ற கணக்காய்வாளர்" என்பது,-

(அ) இலங்கைப் பட்டயக் கணக்காளர்கள் நிறுவகத்தின் அல்லது சட்டத்தால் தாபிக்கப்பட்ட வேறு ஏதேனும் நிறுவகத்தின் உறுப்பினர் ஒருவராக உள்ளவரும் அத்தகைய நிறுவகத்தின் பேரவையினால் வழங்கப்பட்ட தொழில்புரிவதற்கான தகைமைச் சான்றிதழை வைத்திருப்பருமாகிய ஆளொருவர் ; அல்லது

(ஆ) அதன் வதிவிடப் பங்காளரொருவரும் இலங்கைப் பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவகத்தின் அல்லது சட்டத்தால் தாபிக்கப்பட்ட வேறு ஏதேனும் நிறுவகத்தின் பேரவையினால் வழங்கப்பட்ட தொழில்புரிவதற்கான தகைமைச் சான்றிதழைக் கொண்டிருக்கின்றவர்களுமான பங்காளர்களைக்கொண்ட கணக்காளர் கம்பெனியொன்று ;

எனப் பொருள்படும்.

கலைப்பின் போது எஞ்சியுள்ள ஆதனங்கள்.

11. கூட்டுத்தாபனம் கலைக்கப்பட்டதன்மேல் அதன் கடன்கள், பொறுப்புக்கள் அனைத்தையும் திருப்திப்படுத்திய பின்னர் ஏதாவது சொத்து எஞ்சியிருப்பின் அத்தகைய சொத்து கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர்களிடையே பகிர்ந்தளிக்கப்படுதலாகாது, எனினும் அது கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களையொத்த குறிக்கோள்களைக் கொண்டிருக்கும் பிற நிறுவனம் அல்லது நிறுவனங்கள் சிலவற்றுக்கு, அந்நிறுவனத்தின் அல்லது அந் நிறுவனங்களின் உறுப்பினர்களிடையே ஏதாவது வருமானத்தை அல்லது ஆதனத்தைப் பகிர்ந்தளிப்பதிலிருந்து அதன் விதிகள் மூலம் தடுக்கப்பட்டிருப்பின், கொடுக்கப்படுதல் வேண்டும் ; அல்லது கைமாற்றப்படல் வேண்டும். கூட்டுத்தாபனம் கலைக்கப்படுகின்ற வேளையிலோ அதற்கு முன்னராகவோ கூட்டுத்தாபனத்தின் அங்கத்தவர்களால் அத்தகைய நிறுவனம் அல்லது நிறுவனங்கள் பற்றித் தீர்மானிக்கப்படல் வேண்டும்.

குடியரசினதும் மறுபேரினதும் உரிமைகளைப் பேணுதல்.

12. இச்சட்டத்தில் அடங்கியுள்ள எதுவும், இலங்கைக் குடியர சின் உரிமைகளையேனும் அரசியல் அல்லது கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவினது உரிமைகளையேனும் பங்கப்படுத்துதலோ அல்லது பாதித்தலோ ஆகாது.

ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நிற்றல்.

13. இச்சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் உரைகளுக்கிடையில் ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி நிற்றல் வேண்டும்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாடு) ரூபா 1,387 : (வெளிநாடு) ரூபா 1,849 : ஒவ்வோராண்டும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்கு முன் எதிர்வரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், அரசாங்க தகவல் திணைக்களம், இல. 163, கிருலபனை மாவத்தை, பொல்ஹேன்கொடை, கொழும்பு 05 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்